



SOCIEDAD CERVANTINA

marzo de 1983

de  
ESQUIVIAS

**GALATEA**

**UNA ILUSION QUE NO MUERE**



**NUEVA SEDE SOCIAL**

DE LA

**Sociedad Cervantina**

**AQUI ESTA LA PRUEBA**

CRISTALERIA  
**VAZQUEZ**

Vidrios Planos - Lunas  
Espejos Decorativos - Acristalamientos  
de Obras e Instalaciones Comerciales

Paseo de la Galatea, s/n. P - 2 2.º C      Tel. (925) 52 01 04  
Almacén: Ctra. Serranillos, 26 - ESQUIVIAS (Toledo)

**Electrodomésticos**      **T. V. Color**  
**Muebles de Cocina**      **Ferretería**

# HERMIDA

Calle Alcalá de Henares, 5      Tel. 520268  
Esquivias (Toledo)  
Calle Toledo, 21      Teléfono 695 84 22  
Getafe (Madrid)

Periódicos  
Revistas  
Fascículos  
Juguetes  
Libros

El mayor surtido en

## Librería PLAZA

Plaza de España, 36      Esquivias (Toledo)

## Simeón Torrejón Moya

Autoservicio

Alimentación

Lepanto, 3      Tel. 52 01 14      Esquivias

## SEGUNDO HERMIDA

Droguería y Perfumería      Mercería y Confecciones

### "Mary Tere"

Don Juan de Austria, 3

Don Juan de Avalos, 6

Teléfono 52 01 55

## HERCOMUEBLE

Paseo de la Galatea, s/n.  
Teléfono 52 03 52

ESQUIVIAS

## Confecciones Beatriz



Teresa Panza, 4      Esquivias



CAJA DE AHORRO  
DE TOLEDO



Sucursal en: Esquivias

Sancho Panza, 1

Tel. 52 00 66

# H. H.

ESTACION DE SERVICIO

CAFETERIA - CERVECERIA

SALA DE FIESTAS  
«EXAGONO»

Teléf. 52 00 38      ESQUIVIAS

Chapa, Pintura y Mecánica

## Talleres Yebes

colaborador con SOLIS y MAFRE

Valdemigas, s/n.

Tel. 52 05 49

Esquivias (Toledo)

# MAR-SAN

Talleres de Fontanería

Material de Saneamiento

Exposición y Venta

de Muebles de Cocina

Doña Catalina de Palacios, 3

Tel. 52 01 02

ESQUIVIAS

## EN ESTE NUMERO

EDITORIAL  
 CARTAS  
 A LOS SOCIOS  
 CRONICA DE ARTE  
 NOTICARIO TOLEDANO  
 REGION  
 COLABORACIONES\*\*  
 "REFLEXIONES"  
 ESQUIVIAS  
 ECOLOGIA  
 TOROS  
 ONDA JOVEN  
 POESIA  
 DEPORTES  
 PASATIEMPOS  
 MINI

## Estamos esperándote.

El afán de superación en todos los actos, es una obsesión en la especie humana y cuando es obvia la superación de alguna meta, el subconsciente humano se fija de inmediato otro punto de mira.

Si alguien nos confía su esperanza de vernos superar un determinado grado de perfeccionamiento que ya hayamos logrado, puede considerarse todo un cumplido, sencillamente porque "confía en nuestra capacidad de superación".

Nada por tanto más reconfortante como saber que hay quien espera colaborar con esta -por su puesto modesta publicación- cuando alcanzamos más categoría. Por lo tanto, dos motivos de satisfacción: primero, saber que se confía en nuestra capacidad, y segundo, saber que siempre tendremos colaboración a la altura de las circunstancias; naturalmente el dilema que se plantea es sencillamente si cuando llego una celebración, se prodújese un simple error de cálculo en las facultades intelectuales de nuestro cuádrata futuro colaborador y lo deja también "fuera de órbita" ¡Oh!

Mucho me temo, que la tan manoseada fábula de la "Zorra y las uvas", esté en esta ocasión en su encuentro hecho, o si lo prefieren, es como si por ejemplo una empresa, para seleccionar personal para cubrir un puesto de trabajo, pusiese a examinar a los aspirantes -un señor con evidente inferior nivel de conocimientos a los ya contrastados por los examinados; además de constituir para éstos una vejación, esta situación sería absurda, pero si encima el "examinador" se pavonease con su cargo, sería ridículo.

Indudablemente, en Esquivias hay personas con más capacidad que el actual equipo de colaboradores, y su colaboración además de esperada -como la de todos- es deseada; pero ¡por favor! no nos hagan de menos de una forma tan gratuita, que en un municipio de tres mil almas nos conocemos todos.

## COLABORADORES

PRESIDENTE: Simeón T. Moya  
 DIRECTOR: Vicente T. Olivares  
 EQUIPO REDACCION:  
 REDACTOR: Antonio Muñoz  
 COMPOSICION: Jesús Rivera.  
 Adela Huerta. Paqui Granjo.  
 María Jesús Soría.  
 PUBLICIDAD: GALATEA  
 ADMINISTRACION: Vicente García.  
 COLABORAN: Dori Andrade. Valentín Conde. J.G.G. Yolanda. Olga Gamboa. Victor M. Rojas. Carlos Llorena. M<sup>a</sup> Lucía Moreno. Pedro L. Vázquez. Miriam Olivares. Ismael Rabadán. Rodrigo Vargas. Moisés Olivares. Silvia Arriero. Luis López M.

# CARTAS

## Un saludo a Esquivias

Aunque en varias ocasiones he estado a punto de dirigirme a vosotros hoy, al llegar a mis manos la edición de Enero de GALATEA, creo que no puedo retrasarme más.

Como directora de RIANSAIRES os doy las gracias por esa sección nueva que nos pone en estrecha comunicación; como persona amante de la cultura de nuestros pueblos no puedo dejar de felicitaros por la labor de la Sociedad Cervantina.

Tras repasar la memoria de 1982 y los proyectos para 1983 me convenzo, más aún de lo que estaba, de la inmensa tarea que se puede realizar a nivel local con voluntad y una buena dosis de ánimo.

Hay pueblos con una cierta predisposición cultural o al menos con motivos. Pienso que Esquivias es uno de ellos y que si no aprovechase su ocasión quizá no merecería su pasado. Por eso es agradable comprobar la de calles con nombres de literaria memoria que surcan el lugar.

Es por lo que me duele ver que prácticamente careceis de un marco apropiado para plasmar vuestros proyectos; un local donde situar la biblioteca y archivos e instalar las exposiciones. Es más, dado el carácter gratuito y libre de la mayor parte de las actividades y que la cultura debe ser patrimonio protegido por todos, creo que el Ayuntamiento debería prestaron toda la ayuda necesaria aunque esto, en muchos pueblos, choca con inconvenientes de tipo económico y a veces incluso político (como si la cultura no estuviera muy por encima de las ideologías).

Espero que pese a las circunstancias sigáis adelante con vuestra labor y mejore tanto como sea necesario la situación de la Sociedad Cervantina. Los problemas que haya que vencer pueden ser muchos y las ayudas no siempre generosas, pero lo importante es hacer algo digno.

Dori Andrade.

Corral de Almaguer  
23 - II - 1983

## **Elecciones Municipales 83**

ESTA REVISTA, CON VISTAS A PODER PRESTAR UNA INFORMACION OBJETIVA Y VALIOSA A TODOS LOS VOTANTES DE LAS INMINENTES ELECCIONES MUNICIPALES Y POR CONSIDERAR QUE CON ELLO CONTRIBUYEN AL MEJOR CONOCIMIENTO DE LOS PROGRAMAS PREVISTOS POR LAS DISTINTAS CANDIDATURAS, OFRECE A CADA CANDIDATURA DOS PAGINAS DE LA REVISTA. COMO UNICA CONDICION, QUE LA PRESENTACION SEA OFICIALMENTE RECONOCIDA COMO TAL Y QUE UNA PAGINA HA DE ESTAR DEDICADA A CONTESTAR A UN FORMULARIO COMUN PARA TODOS.

GALATEA.

# —La cabeza y el corazón—

Srs. Socios y amigos:

En nuestro anterior número de febrero, os comunicábamos los acuerdos adoptados en la Junta General; entre ellos y como punto primordial figuraba la adquisición de un local, para destinarlo a "Aula Cultural y Sala de Asociación".

Por consiguiente, la S. Cervantina ha adquirido el local situado en la c) Gibanilla, nº 5, os he de destacar las facilidades que para su adquisición nos han dado en Viñetas DOL, —anteciores propietarios del inmueble—, así como el apoyo que hemos recibido de gran número de socios a quienes se les ha requerido su fianza económica.

Cuando éstas líneas vean la luz nuestra Asociación tendrá casi a punto su nuevo local social, desde el que esperamos seguir trabajando por el buen nombre de Esquivias, a todos los niveles, y particularmente para conseguir una mejor formación cultural de nuestras jóvenes generaciones.

Así mismo comunicamos, que se han comenzado los trámites para el II Certamen de Teatro "Villa de Esquivias", que en ésta edición se amplían a cinco los grupos participantes y las fechas con toda seguridad serán último viernes de mayo y todos los del junio. La S. Cervantina ha encontrado una excelente colaboración en todas las entidades a las que se ha solicitado su ayuda.

Como podéis comprender, en momentos como los que atravesamos, vuestra colaboración es primordial para superar con satisfacción la empresa que acabamos de cometer, o podemos aseguir de la Directiva a la vista de como se están desarrollando las cosas tiene ánimo y moral para acometer incluso empresas mayores.

Queridos amigos, Cervantes y su obra, la cultura y Esquivias, creemos que no se merecen, menos desvelos ni menos ilusión.

Un saludo de toda la  
JUNTA DIRECTIVA

NOTA.- Es importante que el socio, facilite su número de carnet de identidad al Secretario de la Asociación o en su lugar a otro miembro de la Directiva.

La Sociedad Cervantina  
**siempre en marcha.**

## Murillo

Siguiendo con el homenaje a Murillo, iniciado en el número anterior, traemos hoy a esta sección un nuevo cuadro de él. En esta ocasión se trata de la "Inmaculada Concepción de El Escorial".

Entre las numerosas versiones de la Inmaculada Concepción que realizó Murillo a lo largo de su vida, cuatro se encuentran en el Museo del Prado y entre ellas, es ésta una de las más conocidas y populares citada erróneamente en los catálogos del Museo, hasta el de 1.945, como Inmaculada de la Granja o de San Idelfonso, por creer que procedía de ese palacio, se la conoce hoy generalmente como Inmaculada de El Escorial, ya que estuvo allí en el siglo XVIII.

Es, sin duda, una de las obras más íntimas y seductoras de Murillo tal vez por la juventud del modelo femenino y el refinamiento del colorido, en el que predomina los tonos claros, amarillentos y luminosos del fondo, sobre el que destaca la silueta de la Virgen, cuyo sentido ascensional se acusa por el movimiento en diagonal del manto.

Una novedad surge en la disposición de los ángeles de la parte baja que no forma un bloque cerrado a forma de peana, sino que juegan entre las nubes con gran libertad, llevando en sus manos símbolos marianos, en un grupo abierto y dinámico. Murillo utiliza en esta obra una técnica cuidadosa, de gran riqueza de pinceladas, que va dando los brillos superficiales y quebrados del vestido o los tonos profundos de las sombras del manto.



La Inmaculada, de Murillo (Prado)

El pintor debió de estudiar con mucha atención la composición de este tema, pues se conocen varios dibujos preparatorios que presentan elementos utilizados de forma diversa en cada uno de los ejemplares.

Se ignora por completo el origen de esta pintura y es tal vez la que cita Ceán como comprada en Sevilla por el rey Carlos III, al mismo tiempo que un San Jerónimo del mismo tamaño.

Procedencia: 1.788, Colecciones Reales, El Escorial, Casa del Príncipe.- 1.809, Palacio de Aranjuez.- 1.819, Madrid, Museo del Prado.

la voz de todos:

«Galatea»

Una promesa que ya se refleja.

# Noticiario toledano

## LAS NOTICIAS DE FEBRERO

- La niña de 8 años María Isabel Llanos Nodasco de Yuncos, pereció electrocutada cuando al terminar de bañarse se agarró accidentalmente a una estufa eléctrica, cuando su madre la dejó sola unos momentos.
- El Presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha Jesús Fuentes se entrevistó con el Presidente del Gobierno Felipe González. En el transcurso de la entrevista el Presidente del Gobierno dijo "sí" al proyecto hidrológico del trasvase.
- El día 4 de Febrero en Añover de Tajo se produjo el robo de unas 2.000 prendas en la Cooperativa de Confección Santa Ana. El valor del botín, se calcula en unos ocho millones de pesetas.
- El día 10, la misa que transmite habitualmente T.V.E. denominada de enfermos e impedidos tuvo lugar en la vecina localidad de Illescas. La Santa Misa fue oficiada por el párroco Don Gregorio Sánchez, desde la basílica de Nuestra Señora de la Caridad.
- Eina de Calderón, elegida nueva académica de Bellas Artes y Ciencias Históricas. En el acto de su presentación pronunció una conferencia que tenía como tema: "Las dos Teresas".- Numerosas personalidades acudieron al acto.
- La noticia nos sorprendió: Desde Bolonia (Italia) hasta Consuegra (Toledo) para cazar zorzales. El viaje lo realizaron directamente desde el punto de origen en autocar. La Mancha -según afirman- los ha cautivado, casi tanto como la caza de zorzales, "tordis" como ellos dicen.
- El Presidente de la Cámara Agraria de Toledo, calcula que se han presentado 6.000 recursos a la Delegación de Hacienda de nuestra provincia, protestando por la elevación del impuesto rústico.
- En el último pleno del Instituto Provincial de Investigaciones y Estudios Toledanos, se acordó recoger en discos, cintas y videos el folklore de la provincia, además de crear tres premios a la investigación toledana.
- Cuando le quedaban 8 días para cumplir 108 años falleció: Salustiano Claudio Alvarez López, quizá el único excombatiente de la guerra de Cuba. Nació en Carpio del Tajo el año 1875.
- El día 14 de Febrero, Toledo registró la temperatura más baja del siglo, según datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Toledo, a las 7 1/2 de la mañana se registraron los 9 bajo cero.
- A finales del año 1986 el total del dinero acumulado por las obras de compensación por el envío de las aguas del Tajo al Segura en nuestra provincia alcanzará 53.000 millones de pesetas. El dato fue facilitado por el Presidente de la Diputación Provincial Jesús García Cobacho.
- El nuevo pantano de Finisterre ha comenzado a embalsar agua del río Algodor. Este pantano está situado en la villa toledana de Turleque, que va a cambiar su paisaje y convertirse en ribereño de este nuevo "lago artificial".

# Castilla-La Mancha

## ALBACETE

A partir de este número, esta sección quiere dar a conocer a los lectores de Galatea, cada una de las provincias que forman nuestra Región Autónoma. Hoy nos ocupa ALBACETE.

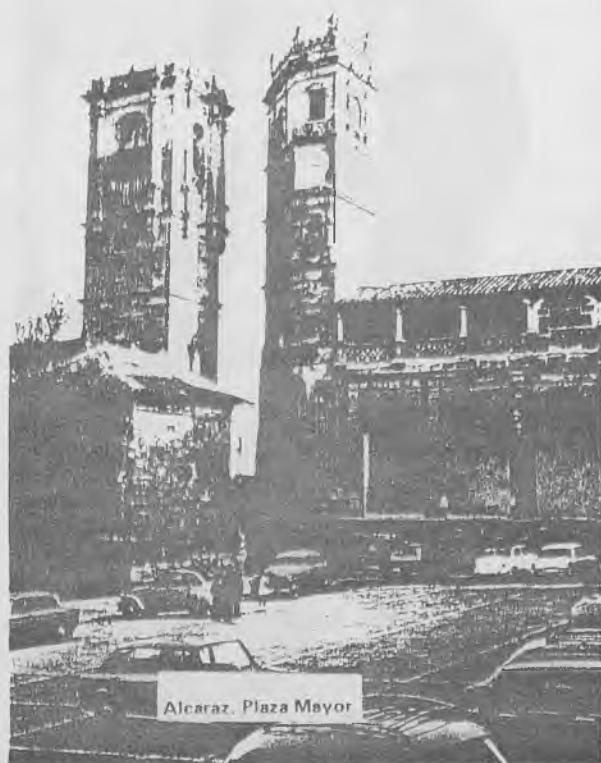
Situada estratégicamente entre Castilla, Andalucía, y las tierras de Levante y Sureste español, Albacete ofrece una curiosa diversidad de matices en lo que se refiere al paisaje, tipos y costumbres.

Nada más exacto y más adecuado que el nombre de AL-BASITI (LA LLANURA) aplicado por los árabes a este rincón de la geografía española, pues esta ciudad se extiende en un panorama urbano de calles abiertas, llanas y rectas en su mayor parte.

**ARTE Y ARQUEOLOGIA.-** Son muy interesantes las pinturas prehistóricas de Alpera, correspondientes al neolítico. Del período ibérico tiene entre otros yacimientos, la Bicha de Balazote y después otros restos romanos, esparcidos por distintas iglesias se guardan obras de Hernando Yáñez, Salcillo, Roque López, Montones, Vicente López y El Greco.

Don Quijote, el viejo "hidalgo manchego" recorrió los parajes de su extensa llanura y su mirar errante se le escapaba más allá de su raíz humana...

**CAZA Y PESCA.-** Es Albacete una de las provincias españolas que más atractivos ofrece a los aficionados a la caza: perdices y codornices -las especies más importantes- ponen nota viva en la quietud del paisaje. La hermosa zona de Ruidera ofrece en sus lagunas, variedad de aves acuáticas y en la serranía, desde Alcaraz hasta Jaén hay cantidad de ejemplares de caza mayor. En los pantanos de Talave, Almansa, Fuensanta y en las lagunas son abun-



dantes las carpas, barbos, lubinas y grandes lucios; truchas, percas y cangrejos de río completan la gama piscícola de Albacete

**FOLKLORE.-** Es tan variado o más que el paisaje; los bailes regionales más conocidos son: la "seguidilla manchega", el "fandango manchego" y la "jota enredá" que son danzas de honda raíz popular.

**GASTRONOMIA.-** Sus orígenes habían de ser buscados en los pastores y gentes trashumantes de la meseta -ajos, azafrán, cominos y alcaravea- dotan a los guisos de peculiarísimo sabor y aroma. Las "gachas manchegas" "pisto manchego" "pierna estofada" "zarajos" "monteruelo"; los gazpachos o "galianos" son la quintaesencia de esta cocina. El queso -en cualquiera de sus variantes- y sus vinos son un buen complemento.

Albacete la capital tiene unos 80.000 habitantes y entre sus poblaciones dignas de destacar son: Alcaraz, La Roda, Chinchilla, Almansa, Alpera y Hellín.



# El monumento

Se le ha llamado al monumento a Cervantes "ese cacho piedra". Insólito.

Esa piedra representa la contribución y el desvelo de unos hombres de Esquivias, que le están agradecidos a Miguel de Cervantes, por haber sacado a su pueblo del olvido y que no sea uno más entre la geografía de España.

Ese "cacho piedra", representa el esfuerzo, el trabajo y la inspiración de un escultor, mundialmente reconocido, Don Juan de Avalos, que llevado de un gesto de amistad hacia su amigo y escritor Don Luis Astrana Marín, y a petición de él, tuvo la generosidad de regalar a Esquivias.

Un gesto que yo personalmente nunca he sabido cómo agradecer a este genial artista, y que me ha dejado ligado para siempre hacia él.

Esa piedra ha servido para que una de las plazas más amplias y hermosas de Esquivias, que antes de instalarla era un lodazal en invierno y un cúmulo de polvo y tierra en verano, sea hoy gracias a la Sociedad Cervantina, una digna, de un pueblo culto y moderno.

He visto con mis propios ojos en la casa de Cervantes, actos de verdadera admiración y devoción hacia él; actos que en algunos momentos llegaron a emocionar.

Acompañando a una Delegación de Catedráticos suramericanos, un profesor ya mayor, se distanció un poco del grupo y con cierto disimulo, sacando un sobre de su bolsillo, recogió un poco de tierra del suelo y se lo guardó como una reliquia. Cuando se dio cuenta de que lo miraba, se sonrojó y me dirigió una mirada de complicidad.

Fue una visita que nos hizo Don Juan de Avalos acompañando a un buen amigo suyo; un arquitecto ruso, dibujante y no sé si escultor, Sarva Brotsky, éste artista polifacético, lleno



de simpatía y de vitalidad, que no tenía momento de reposo, pues todo lo quería ver y admirar y que a pesar de su idioma llegamos a comprenderlo, sin recurrir al intérprete, por afinidad de gustos.

Estos dos hombres y a pesar de pertenecer a dos países distintos y distantes, les unía una gran amistad, porque espiritualmente estaban comprometidos por su amor al arte y a la cultura.

Cuando entró en la cuadra y vio los aparejos de las mulas, pidió por medio del intérprete, si le podían dar una cabezada de las que había colgadas en los palos. Nunca he visto una mirada tan profunda de agradecimiento y satisfacción, cuando Antonio le entregó el apero.

No soltó su regalo, que a mí me pareció por su entusiasmo que fue el mejor de su vida, ni en la comida.

En un aparte le pregunté al intérprete, que era uno de los chicos que en la guerra se llevaron a Rusia. ¿Que le has dicho? Que es una de las cabezadas que ponían a Rocinante.

Como buen español y a pesar de la ausencia de tantos años no había perdido su sentido burlón y picaresco.

Seguramente que en su país debió presumir ante sus amigos de una reliquia que para él tenía un valor incalculable.

Unos días después, visité en el Ateneo de Madrid una exposición suya de dibujos a pluma sobre temas del Quijote.

En un dibujo que representa a Don Quijote me quedé admirado de la expresión tan fuera de este mundo que tenía su mirada, para dar una vida tan sublime, al dibujo, el artista debió de compenetrarse con lo que Cervantes quiso expresar en su héroe.

Otro de los cuadros representaba un paisaje de la Mancha y Don Quijote y Sancho caminando al fondo. ¿Cómo un hombre que seguro que no conocía nuestra patria, pudo captar un panorama tan perfecto de nuestra reseca Mancha?

En otro, cuando llevan en la jaula como loco peligroso, que expresión en su cara de asombro y dolor, no de locura, ante la incompreensión humana.

Esto solo tiene una respuesta, intuición, inspiración, pintar con el alma, algo fuera de lo normal debe ser.

Esto es lo que pido a mis paisanos, no que hagan los actos de devoción de estos hombres geniales, pero al menos, que intenten comprender aún cuando sea un poco, lo mucho que esto representa para el mundo de la cultura.

Y por favor, que no tenga que oír más la ofensa de este "cacho piedra".

Simeón Torrejón.

## Convocatoria de concursos

### IV SALÓN DE FOTOGRAFÍAS Y TRANSPARENCIAS DE IBI

- Convoca: Excmo. Ayuntamiento de Ibi (Alicante).
  - Condiciones: Para aficionados o profesionales residentes en el territorio nacional. El tema estará relacionado con cualquier aspecto de Ibi.  
Secciones: A) Blanco y negro.- Mínimo de 3 fotografías, tamaño 30 X 40 cms., en cualquier procedimiento (virajes, fotopintajes, collajes, etc.)  
B) Diapositivas.- Mínimo de un neo, tamaño de 24 X 36 mm. Montadas sobre marquitos de 5 X 5 cms.
- Plazo hasta el 10 de mayo de 1.983.
- Premios: A) Blanco y negro: 1º de 10.000'-pta., 2º de 5.000'-pta. y 3º de 3.000'-pta.  
B) Diapositivas: 1º de 15.000'-pta., 2º de 10.000'-pts. y 3º de 5.000'-pta. Todos los premios llevan trofeo



# Torrejón

Esquivias, alberga entre sus moradores un altísimo número de: "TORREJONES" en alguno de sus apellidos y sólo me falta para reforzar mi observación, echar una mirada a la guía telefónica o simplemente a la lista de colaboradores de esta revista. Por eso, yo que tengo el orgullo de tener a este pueblo como mi "cuna" pues no en balde desciendo de allí, (mis abuelos, mi madre y mis tíos son naturales de Esquivias) también tengo el patronímico TORREJON -y por dos veces- entre mis cuatro apellidos, lo que me ha llevado a estudiar tanto su origen como su heráldica correspondiente, y el resultado es este, el que a continuación tengo el gusto de detallar para los lectores de "Galatea".

"Corría el Siglo XI, concretamente el año 1025, cuando el rey Alfonso VI conquistó la ciudad de Toledo donde fijó la frontera en el Tajo -traía entre sus soldados a unos caballeros que pertenecían a una familia cántabrigina de antiguos visigodos que se apellidaban: TORREJON.

Alfonso VI como sabemos, reunió León y Castilla que se encontraban la sazón separados a raíz de la muerte de su padre, y una vez que hubo reconquistado Toledo de las manos sarracenas, repartió las tierras conquistadas entre sus soldados, con el fin de repoblar las mismas con cristianos, como prácticamente era la norma.

A las tierras donadas por el Rey a la familia TORREJON, estos antepusieron su patronímico al nombre que designaban a esas tierras, nacieron así: Torrejón de Velasco, Torrejón de Ardoz, etc.

Hay un alto número de posibilidades, de que el origen de nuestro apellido, se remonte hasta aquellas ilustres familias que colaboraron con Alfonso VI en la lucha contra el invasor.



El escudo que acompaña a mi comentario es así:

Con bordura de plata 8 castillos o torres en su color; en el centro con fondo azur o azul, una torre o castillo de su color. Los 8 castillos de la bordura, corresponden cada uno a una rama de caballeros que en época de Alfonso VI pertenecían a esta familia. La Torre Central, representa el tronco de la familia.

Valentín Conde TORREJON,  
Gutiérrez TORREJON.

GALATEA MANTIENE UNA LINEA INDEPENDIENTE. EN FUNCION DE ELLO LA DIRECCION RESPETA EN TODO MOMENTO LA OPINION DE SUS COLABORADORES, NO SOLIDARIZANDOSE FORZOSAMENTE CON LOS ARTICULOS QUE NO SEAN EDITORIALES O FIRMADOS POR LA SOCIEDAD CERVANTINA.

# Velázquez, S. A.

Cía. Española de Seguros y Reaseguros  
Cura Pero Pérez, 3 Esquivias (Toledo)

Agente para Esquivias: JOSE LUIS ALONSO TORREJON

# Sabino de Diego Romero

INSTALACIONES ELECTRICAS  
BOBINADO DE MOTORES

Marquesa, 3

Teléfono 52 00 88

ESQUIVIAS

PAVIMENTOS

# SAN ROQUE S. L.

Loseta - Cantorrodado y Terrazos

FABRICA: Ctra. Illescas, s/n.

Teléf. 52 00 98

Tel. 445 28 29

ESQUIVIAS (Toledo)

MADRID

# La Caja Rural de Esquivias

Teresa Panza, 2 Tel. 52 01 35 Esquivias

# Hornos "TAYSO" S. L.

Construcción de hornos de  
panadería y pastelería giratorios,  
de cámaras superpuestas  
y bandejas con cámara  
de fermentación.

OFICINA: Calle Rayo, 64 - Tels. 695 75 24 - 695 52 73

GETAFE (Madrid) Tel. 52 01 25

FABRICA: Camino de Parla, 27 - ESQUIVIAS

# FRANCISCO GUARDIA

Autobuses para Viajes u Excursiones

Transportes Taxis

Estación SUR - calle Canarias, 17 - Calle C. Millana, 14  
Tel. 239 55 30 (de 1.30 a 7.30 tarde)  
MADRID - 1

Tel. 52 00 23  
ESQUIVIAS (Toledo)

# DOL, S. A.

Productos Cerámicos

Ctra. de Boróx, 10 Tel. 925/52 55 00  
Esquivias (Toledo)

Forjado hormigón  
pretensado



Forjado Cerámico  
pretensado M. G.

Construcciones

# Hnos. Romero

SAN ROQUE, 47

Teléfono 52 01 07

Esquivias (Toledo)

# MAGONS, S. A.

Chapas Transformadas

Doña Catalina de Palacios, 12

Tels. 52 00 35 y 52 00 34

ESQUIVIAS (Toledo)

## Reflexiones

Hace tiempo me paso una cosa curiosa. Viajando en un vagón del metro - que se encontraba medio vacío me di cuenta de algo monstruoso, yo que siempre voy por la vida mirándolo todo - sin fijarme casi en nada, ensimismado leyendo, tropezando y balbuceando disculpas, comence a fijarme en mis eventuales compañeros de viaje, todos con aspecto de cansados, sujetando la paredes del vagon unos, semicaidos sobre asientos los otros, pero todos observandose, excretandoses, espiandose era tal la tensión, la violencia, que les miré a todos a la vez al mismo tiempo uno por uno, les dí la espalda comence a mirar la amable y protectora oscuridad del tunel, esa noche artificial era más humana que las personas que nos encontrabamos ahí dentro como animales encerrados, dispuestos a saltar los unos sobre los otros...

No deja de ser curioso, estamos en la era de la comunicación, la TV es como la sequía, el martirio de cada día, el video, el telex y demas inventos unen todos los puntos y culturas del mundo y sin embargo el hombre está mas solo que nunca, encerrado en si mismo desconfiado y agresivo. Comienza a pensar sobre esto, llegas a la conclusion de que es un tema que a todos preocupa, está siendo exhaustivamente estudiado, pero algo falla en las relaciones humanas, en el dialogo comunicación, se habla de impedir que se rompa el débil hilo de la fraternidad humana en el que hacer de cada día, ¿como conseguirlo?, porque ser heroes unos segundos ante espectadores todos lo llevamos dentro, pero ser heroes anónimos cada día, intentando mejorar nuestra calidad de vida y la de las personas que nos rodean es otro cantar.

En realidad son muy pocas las cosas que nos diferencian de los animales, la risa, las lagrimas y la absurda mania de complicar las cosas (una de ellas las relaciones humanas); por

el contrario somos tan engreidos que nos consideramos superiores a ellos, porque poseemos inteligencia, razon, verbo escrito y hablado, construimos artefactos y hemos construido una cultura ejemplar, una tosca agrupación de piedras y ruidos, hierros y soledades; pero la barrera que nos separa de las bestias sin razocinio está formado por curiosos materiales, somos los únicos animales de la creación que aún creen en el ser humano, somos capaces de odiar y de amar, nos burlamos de nosotros mismos y aspiramos a ser felices (cada uno a su manera) y nos queda el instinto de supervivencia que se llama religion.

Hace unos días conocí en una consulta de psiquiatria la pero enfermedad que puede padecer un ser, tener miedo a la muerte, miedo patológico, era tal el panico que esta persona tiene a morir que no solo no vive ella, si no que no deja vivir a las personas que le rodean. Escribo esto para enlazar con la anterior retahila de pesimismo El miedo al rechazo social, es casi tan nocivo como el miedo patológico a la muerte, nos hace comportarnos de manera insconsciente (conscientemente algunas veces) como si alguien nos estuviera espiando, como si detrás, delante y a los lados, hubiera una cámara oculta, un objetivo indiscreto que de forma permanente grabase nuestras palabras imagen, ese miedo nos lleva a determinados arquetipos de comportamiento, al automatismo, social.

Escribo esto porque creo que la mejor forma de curar es prevenir, yo por lo pronto tengo como cada cual mi propia filosofia de la vida, ¿filosofia barata? tal vez pero me sirve y es tan simplona que casi he superado mis demonios de jardín, pudiendo VIVIR gracias a ella, se resume en dos palabras siempre lluve.

(No, no tiene nada que ver con la sequia).

Vicente Torrejón.

# colaboración

## LOS BOLÍGRAFOS

En un país llamado Boliorafitap-  
dia, había dos pueblos; uno llamado  
Pintarrojo y el otro Pintazul.

Estos dos pueblos no podían ve-  
verse, se odiaban el uno al otro.

Un día de primavera se hallaron  
por un camino un bolígrafo rojo y  
otro azul; a pesar de lo mal que se  
llevaban se saludaron de muy mala ga-  
na y andaron juntos el camino. En  
esto que empezaron a escribirse el  
uno al otro para no aburrirse a lo-  
laros del camino.

¿Oye, escribió Bolirrojo, y en  
tu pueblo sois todos azules? Pues  
claro, ¿y en el tuyo todos rojos?,  
contestó Boliazul.

Claro, pero tendrán que admitir  
que nosotros somos más útiles y ele-  
gantes que vosotros los bolígrafos  
rojos, el azul es el color del cielo  
repuso Boliazul.

Buena eso no será cuando está  
nublado, dijo Pintarrojo a carcaja-  
das.

Nuestro color es más bonito, es  
rojo como la sangre.

Lo que os pasa a vosotros es  
que sois unos envidiosos y desde luego  
poco prácticos, contestó Pintazul.

En esto que empezaron a enfadar-  
se y empezaron a escupirse tinta el  
uno al otro, de tal forma que Pinta-  
rojo quedó azul y Pintazul quedó ro-  
jo.

Finalizada la disputa marcha-  
ron cada cual a sus respectivos pue-  
blos. Sus vecinos al verles de dife-  
rente color, pues pintarrojo era  
azul y viceversa, les echaron de sus  
respectivos pueblos volviéndose a en-  
contrar en el mismo camino. Se con-  
taron lo que les había pasado y com-  
prendieron que esa rivalidad era ab-  
soluta, por lo que con el tiempo lle-  
garon a casarse, y marcharon a un le-  
jano país donde todos los bolígrafos  
fuesen rojos o azules, viviesen en  
paz y armonía.

YOLANDA  
(F. P. lilesca)



## A CERVANTES

*La péñola sin par que tú colgaste,  
nadie osara bajar de la espetera,  
ni profanarla nadie consiguiera  
pues al Parnaso tú te la llevaste.*

*Con ella, gloria y fama conquistaste;  
que en la vida será imperecedera  
aquella historia "grande y verdadera"  
del divino Quijote que engendraste.*

*Pues sobre su sufrido Rocinante  
con su fiel escudero Sancho Panza  
en veinte lenguas por el mundo entero,*

*alucinado en su aventura andante  
impartiendo justicia con su lanza  
va cabalgando tu invicto Caballero.*

J.G.C.

## Humor



# Castilla

## CALLEJERO

C/ CURA JUAN DE PALACIOS.- El cura Juan de Palacios fué tío de don - Catalina Palacios, esposa de Cervantes y quien bendijo su matrimonio. - Comprobada su existencia real por la firma en la partida de boda citada fundó, como se dijo, el Pósito en la calle de éste nombre.

LOCALIZACIÓN.- es una calle recta y relativamente amplia, está urbanizada y une la Plaza del Quijote con el inicio de la calle Persiles y San's munda y la calle de los Quijales.

## COCINA REGIONAL

### Costillas con tomate

Las costillas sin nervio y desmarcadas de hueso, - se sazonan con sal y se fríen en manteca y aceite. Se ponen en una cazuela de barro. Al estar frías se añade tomate pelado y picado en cantidad. Se fríe y se vierte sobre las chuletas cubriéndolas. Se procede posteriormente a una cocción suave al horno. Al estar cocidas se cuece la superficie con rodajas de chorizo. Se vuelve a meter otra vez al horno hasta que se funda el chorizo y se sirve todo en la cazuela de barro.

## Refranero

- Si el labrador pensara en la sequía, no labraría.
- A la mujer y a la burra hay que amarrarlas muy cortas, a la burra por la pata y a la mujer por la boca.
- Pescador de anzuelo vuelve a su casa de duelo.

Olga Gamboa Aranda (15 años).

## AGENDA

### Horarios de autobuses

E. GUARDIA  
ESQUIVIAS-MADRID

(Laborales)  
5,45-7-14,30

(Domingos y F.)  
7,45-14,45-21

ESQUIVIAS-TOLEDO

(Laborales)  
7,40

MADRID-ESQUIVIAS

(Laborales)  
19,10-13,15(3)-19,30(V)

(Domingos y F.)  
9-19,30-22,4

TOLEDO-ESQUIVIAS

(Laborales)  
13,25-18,45 (estudiantes)

### Telefonos útiles

ROMBEROS (TOLEDO)	226080
TELEGRAMAS	222000
MEDICO	520059
PRACTICANTE	520105
FARMACIA	520067
CUARTEL G.C.	520010

### TAXIS

Antonio Martin	520053
Eugenio Díaz	520047
Empresa Guardia	520023

# Vida Social

## Nacimientos

Javier Sánchez Merino, hijo de Luis y Matilde.

M<sup>a</sup> Elena Méndez García, hija de Miguel y M<sup>a</sup> Elena.

## y defunciones

Fuente Simon Rojas. (5.3.83). A los 66 años de edad.

## Crónicas al margen

Puntuales como cada primavera las cigüeñas han llegado a nuestro pueblo para comenzar un nuevo ciclo reproductor. Confiamos en que la acción de algún desaprensivo (se sospecha que hace dos años alguien disparó contra uno de los componentes de la pareja) no trunque la esperanza que tenemos en ver volar, por primera vez en Esquivias, a cigüeñas nacidas en nuestra localidad. Un Decreto Ley, el aparecido el 30 de Diciembre de 1.980 protege en todo el territorio nacional a las cigüeñas, por tanto, su presencia en nuestra torre debe ser motivo de orgullo para cada uno de nosotros, y todos cuantos amamos la Naturaleza debemos convertirnos en paladines de su defensa.

— El Grupo de Teatro de la Sociedad Cervantina: "MIRABRAS", representará en el II Certamen de Teatro "Villa de Esquivias" la obra de Alejandro Casona: "Las tres perfectas casadas"

## ATENCION

### PRESENTACION DE DECLARACIONES Y SOLICITUDES

El día 1 de Marzo comienza el plazo para presentar las correspondientes a los siguientes Impuestos:

#### • IMPUESTO SOBRE EL PATRIMONIO

— Declaración correspondiente a 1.982. Se presentará conjuntamente con la del Impuesto sobre la Renta.

#### • IMPUESTO SOBRE LA RENTA

- Declaración de las rentas percibidas en 1.982. El plazo finaliza el 10 de junio.
- Para los contribuyentes cuya declaración dé lugar a devolución, el plazo es del 10 al 30 de junio.

#### Estimación objetiva singular

La declaración anual a presentar por los Empresarios individuales, Profesionales y Artistas, que tributen por estimación objetiva singular, se efectuará conjuntamente con la del Impuesto sobre la Renta.

ASESORAMIENTO FISCAL Y CONFECCION DE DECLARACIONES CON COMPROMISO DE ATENDER LAS POSIBLES INSPECCIONES QUE PUEDA TENER EL CONTRIBUYENTE.

Miguel Angel Olivares López

## ABOGADO

P.º de la Galatea, 15  
Tels 52 00 29 - 52 05 02  
ESQUIVIAS (Toledo)

Horario de Despacho:  
De 9 a 1 y de 16,30 a 20,30  
Sábados: De 9 a 1





## UN AVE INCONFUNDIBLE: LA ABUBILLA

### COMO ANUNCIO DE PRIMAVERA

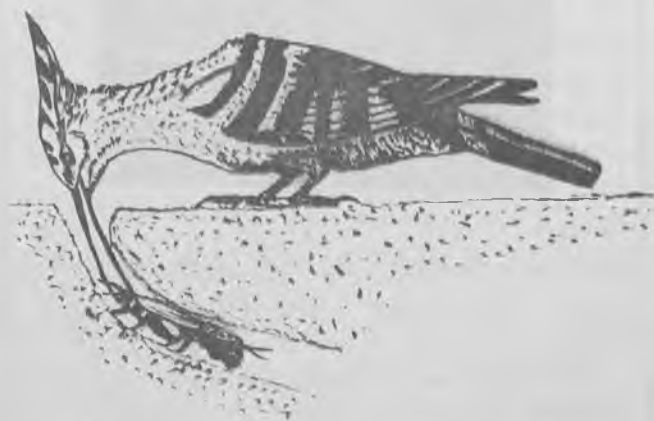
En ese lento, pero continuo, caer hojas del calendario Febrero ha dejado paso a Marzo. Corren sus primeros días y en el campo se deja entrever la inminente llegada de la primavera. Los almendros están en todo su apogeo; las abejas vienen y van de las flores a la colmena; en lo alto de un cardo el triguero entona su chirriante canto; a lo lejos ... ¿es? ¿será? ... hago ademán de llevarme los prismáticos a la cara, pero no es necesario. Su vuelo ondulante, como de mariposa; su cresta eréctil; su pico largo y decurvado como pinzas de cirujano; su plumaje ampliamente contrastado, canela, blanco y negro; su canto, un "tu-tu" que repite y repite ¡inconfundible!, se trata de la Abubilla (*Upupa Epops*).

Es la primera que veo en la temporada y, junto a los detalles de localización, habitat, fecha, etc., paso a dejar constancia del hecho en mi cuaderno de notas.

Su llegada es considerada en nuestro pueblo como anuncio de primavera. Repetido rítmicamente desde un árbol o un tejado el monótono y profundo canto de la abubilla representa para nosotros los esquivanos, así como para los demás habitantes de la comarca, un pronóstico de día soleado y bonancible.

### EL VIEJO NIDO

Ligadas principalmente a olivares, en nuestro término también ubican su morada en montones de piedras y en agujeros y fisuras de



*El largo y curvado pico de la abubilla alcanza los profundos reductos de los alacrañes cebolleros, accediendo así a recursos alimenticios vetados a otros insectívoros.*

viejas construcciones. El macho corteja a la hembra dándole comida y ambos participan en la búsqueda de un sitio para criar. Si no les quedó mal recuerdo de la crianza del año anterior, volverán a usar el viejo nido después de limpiarlo de telarañas. Directamente sobre el suelo del nido, la hembra pone en Abril o Mayo de 6 a 8 huevos de color blanco mate, que con el tiempo se va manchando de pardo;

son lisos y ovalados. La hembra se encarga de permanecer sobre la puesta mientras el macho la alimenta. Transcurridos unos 18 días y en forma escalonada nacen los pollos. Vienen al mundo ciegos y cubiertos de un ralo plumón blanco.

Al poco de nacer, los pollos desarrollan una glándula en el extremo de la cola, secretora de un líquido fétido que contribuye a incrementar el hedor que despiden el nido, que en muchos casos bastará para repeler a los visitantes peligrosos. Pero si algún predador se asoma a la entrada de su nido, los pollos de abubilla cuentan con un peculiar sistema defensivo: son capaces de proyectar con asombrosa puntería sus propias deyecciones.

#### LA RACION DIARIA

Desde el mismo instante de nacer los pollos, la madre les da calor y los ceba con los animalillos que lleva el macho. Luego, cuando están emplumados, se quedan solos y ambos progenitores les dan de comer. La dieta de las abubillas se compone casi exclusivamente de invertebrados. A la cabeza de ella figura el dañino alacrán o bollero, en cuya caza son auténticas especialistas y que destinan principalmente para cebar a los pollos medianos y grandes. Les siguen en frecuencia escarabajos, saltamontes, grillos, orugas y crisálidas de caraposas, arañas, gusanos y lombrices de tierra.

Después de 22 ó 25 días las jóvenes abubillas abandonan su refugio, forman entonces grupos familiares muy fáciles de ver por el campo, hasta que los jóvenes voladores son capaces de alimentarse y subsistir por sí mismos. En Julio y Agosto comienza la migración que dura hasta últimos de Septiembre.

En la migración coinciden con otras muchas aves que también se marchan para pasar el invierno al



Durante toda la primavera un monótono y conocido "tu-tu" envuelve a nuestros olivares. La abubilla, una de las más bellas y singulares aves de nuestros campos, ha vuelto para criar. Una y otra vez, acudirá al nido llenando en su pico todo tipo de insectos para alimentar a su prole.

sur del Sahara. Entre ellas hay otra coraciforme que al igual que las abubillas han cerrado, un año más, todo un ciclo vital, fascinante y nuevo cada vez. Admirable y sobre todo respetable. Me estoy refiriendo al Abejaruco, protagonista de nuestro próximo encuentro.

Vicente García.

GALATEA AGRADECE LA COLABORACION DE LAS FIRMAS COMERCIALES, QUE HACEN POSIBLE SU FINANCIACION.

19 de Marzo día del Padre

En este mes se celebra una fiesta muy importante como es la del día del padre, y a mí me gustaría hablaros de un padre muy, muy especial.

Creador de una dinastía de toreros, fue padre de cinco matadores de toros y de un novillero, también hubo en el matrimonio una chica que se casó con un prestigioso Odontólogo.

MANUEL MEJÍAS Y RAPELA (BIENVENIDA) apodo que tomó por el lugar de nacimiento, un pueblo de Badajoz que se llama Bienvenida, donde vio la luz el día 12 de Febrero de 1884. El que ahora es objeto de nuestra atención fue un gran becerrista con nueve años de edad, en el cortijo El Cuarto de Don Eduardo Miura, mató un toro que se había roto una mano, le agregan a una cuadrilla juvenil formada por el aficionado Manuel Antas, en la que figuraba su hermano José y torea con ellas en Lisboa y en otras plazas. Un incidente pintoresco en que un rejoneador que debía ser lo más saliente del espectáculo, se niega a actuar con él, provoca un incidente en Cruz Quebrada, que salva la actuación del pequeño Bienvenida.

Ello da relieve a su personalidad y a partir de aquí comienza a actuar se presenta como novillero en Madrid en 1902 con toros de Villamarta y Regaterín y Mazzantinito como compañeros. La campaña este año y el siguiente se caracteriza por lo personal y vistoso de la ejecución de las suertes.

El crítico Dulzuras en el anuario de aquel año contaba. "No se puede pedir más seguridad ni más conocimiento de lo que traen las reses que lo que demuestra Manuel Mejías". Tomó la alterna a últimos de temporada en Zaragoza, el día 14 de Octubre de 1.905 de manos de Algabeño y de testigo Lagartijo Chico los toros eran de Benjumea y el toro de la cesión se llamaba

Huidor. Su primera temporada como matador de toros es en 1906, llegó a torear treinta y cinco corridas. Confirmó la alternativa el 14 de Marzo, matando un toro de Miura y otro de Murube, en la corrida celebrada en honor de los Reyes de Portugal. Algabeño fue aquí también su padrino,



Manuel Mejías Rapela ( Bienvenida )

y su labor satisfizo a toda la afición.

El otro apodo por el que se le conoce como el Papa Negro se lo puso el famoso revistero Don Modesto, su padre fue el gran banderillero Manuel Mejías y Lujan que actuó a las órdenes de grandes matadores de toros de su época, incluso llegó a ir a actuar a Méjico.

El día 26 de Mayo de 1.912 sufrió una cornada muy grave en Madrid y ya sin entusiasmo y sin ilusión aunque siguió en la esfera, activa, no levanta cabeza. En 1.917 marchó a América, donde permaneció varios años principalmente en Venezuela y Colombia, cuando regresó la última corrida en la que actuó, fue en Belmez (Córdoba), el día 9 de Septiembre, matando reses de Pérez de la Concha con Manolo Belmonte.

Retirado vivió durante sus últimos años en Madrid, donde falleció el 4 de Octubre de 1.964. Sus hijos forma

con un plantel de diestros logrados, varios de ellos, y alguno frustrado por fatalidad; en conjunto notables figuras que vienen a formar con sus

nombres y con su gloria taurina, la corona de una madurez dichosa.

VICTOR M. ROJAS MARTIN.

# ONDA JOVEN

POR CARLOS LLORENA.

## PEGASUS, NACE UN NUEVO GRUPO DE ROCK

Los ingleses y los americanos están habituados a que grandes músicos se unan para formar auténticos super-grupos (Police, Asia, etc.).

En España esto no era algo normal hasta ahora, ya que aquí lo normal es que cada grupo tenga su líder y punto. Pero ahora músicos que durante los 70 han sido elegidos mejores instrumentistas, han unido esfuerzos y han hecho, o mejor dicho hacen música de alta calidad, exportable y propia. Así ha nacido "Pegasus" con Santi Arisa en la batería, Max Suñé a la guitarra, Kirflus al teclado y Rafa Escoté al bajo. Ellos también han creado su propia casa discográfica, todo un ejemplo. Su debut acaba de producirse con el álbum "Nuevos encuentros".

-¿Porqué este sistema de unión y de lanzamiento?

-Pues porque los cuatro estábamos quemando esfuerzos en labores individuales sin provecho, o pasábamos el día en un estudio grabando para otras gentes y con nuestros respectivos grupos no pasaba nada, y pensamos que lo mejor era unir nuestros esfuerzos. En cuanto al lanzamiento no quisimos meternos en la rueda de una editorial y creamos nuestra propia firma. Por el momento el éxito ha coronado nuestros esfuerzos, ya que el primer LP ha cubierto todos los gastos. Este es un camino claro para los grupos de rock en España.

-Atrás quedan muchos grupos que habéis creado como Iceberg, Tribu, Fusión, etc. Todos ellos históricos y más de 500 discos para cantantes como Miguel Gallardo o Tony Ronald. ¿No volveréis a éllo?

-Hemos trabajado siempre para los demás, e incluso hemos sido productores de algunos artistas pero ahora Pegasus es lo único que importa. Hemos contado con Alain Milhaud



para este proyecto. Milhaud fue el hombre que lanzó a los Brovos, a los pop Tops y a tantos grupos importantes de España.

Suerte para Pegasus y su primer LP "Nuevos encuentros".

-Posible visita a España del grupo de Heavy Metal Whitesnake. El sexteto, integrado por dos miembros del que fuera legendario grupo de los 70 Deep Purple, y acaban de publicar su nuevo LP "Santos y pecadores" y el álbum ha tenido un formidable impacto en Inglaterra hace pocas semanas.

# Discos Nuevos

## SINGLES

Parando del Doli .....Musical Youth  
Words .....G.R. David  
Don't go .....Ya zoo  
Devuélveme mi libertad ..Camilo VI  
Mirror man .....Liga Humana  
Bravo muchachos .....Miguel Bosé  
Amor de hombre .....Mocedades  
Música y luces .....Imagination  
Tucadóna .....Francisco  
Musculos .....Diana Ross

## LPs.

Muy Personal .....Camilo VI  
Famous Last Words .....Supertramp  
Canciones de amor .....Beatles  
Collection .....John Lennon  
The mouth of the youth .....Musical Youth  
En el calor de la noche ....Imaginación  
Amor de hombre .....Mocedades  
Momentos .....Julio Iglesias  
Cariño mío .....Francisco  
Escenas de amor .....José Feliciano

## IGOR MARKIEVICH

Como buen aficionado que soy a la música clásica, no puedo pasar por alto la muerte de este gran director de orquesta, que murió en París el diez de marzo.

Markievich dirigió la orquesta de R.T.V. durante muchos años

Esta noche sábado 12-3 la segunda cadena nos amenizará con el último concierto que dirigió en nuestra televisión.

"Sinfonía clásica o p. 25 de Prokofieff"; "Preludio y muerte de amor de Isolola" de Waquer y "El sombrero de 3 picos de Falla.

Un detalle de gran delicadeza que tiene R.T.V. con el director que durante tiempo dirigió una orquesta. ¡Gracias TV!

## Poesía

### UN PUEBLO EN LO ALTO DE LA COLINA

Hay un pueblecito en lo alto de la colina  
tranquilo, bonito y solitario.  
¡Pobre pueblecito: que solo que está,  
en lo alto de la colina!

### PAJARITA DE PAPEL

¡Oh Pajarita de Papel!  
Un día te quisieron hacer.  
Tras una puerta está papá,  
leyendo el periódico,  
que ha salido ya.  
¡Papá, papáito, papá!  
Danos una hoja de papel,  
para con ella poder hacer una pajarita de  
papel.

### CARACOLA

Caracola del mar,  
caracola divina,  
déjame escuchar  
tu voz marina.

M<sup>a</sup> LUISA MORENO  
(E.G.B. Illescas)

SI ERES SOCIO DE LA SOCIEDAD  
CERVANTINA, RETIRA CADA MES  
GRATIS UN EJEMPLAR DE ESTA  
REVISTA.

## El infierno de la droga

### LA DROGA QUE MATA

Con este título, encabeza Victoriano Borreguero, su artículo del 29 de Enero en la Voz del Tajo. Es un artículo que merece la pena leerlo, máxime cuando los jóvenes en un congreso de hace unos días pedían la liberización de las "drogas blandas".

El trabajo lo enfoca con un buen estilo y lo hace muy ameno; al principio expone el fondo del tema con una anécdota de Alejandro Magno: "Cuando Alejandro se disponía a conquistar Asia con un gran ejército, repartió toda su fortuna entre amigos y capitanes. Alguien le preguntó: ¿Qué te reservas para ti General? La esperanza, respondió.

Termina el artículo con la respuesta que le da Don Quijote a Sancho cuando le pide un sueldo: "Vale más buena esperanza que ruin profesión".

Ese es su gran tema la "Esperanza", tema que adorna con una gran documentación literaria y que la hace muy interesante oportuno.

El autor trata de un joven que se entregó a la droga de todo tipo y que al fin se salvó gracias a la esperanza.

El autor nos muestra nuestra sociedad, tan importante como combatir la dro-



ga, es procurar que nuestros jóvenes no pierdan la esperanza, para que en su desesperación no tengan que verse en la necesidad de pedir la legalización de las drogas blandas.

La heroína y los ácidos son la cumbre de la droga y las llamadas drogas blandas son los primeros pelotazos que conducen a la cumbre.

La droga es una manifestación de degeneración de las sociedades decadentes y corrompidas, y nuestra sociedad occidental si sigue por ese camino permisivo y hedonista, llegará el día en que se verá desbarcada y arrollada por pueblos más viriles y espartanos.

Me parece que merece la pena leerlo y que se exponga.

Bimeón Torroja

## LA FRASE

**Borges: «“El Quijote” me parece siempre distinto»**

# EL FUTBOL

POR PEDRO L. VAZQUEZ



## Resultados y clasificaciones

### Tercera Regional Preferente.

#### Grupo XI

#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	Ptos.
Grifón .....	23	15	5	3	35+13
Villaseca .....	23	13	5	5	31+7
UJAF .....	23	13	4	6	30+8
Villaconejos ..	23	11	7	5	29+5
Villanueva .....	23	11	6	6	28+4
Valdemoro .....	23	11	6	6	28+4
Pantoja .....	23	11	4	8	26+4
Miguel Esteb ..	23	10	3	10	23+1
Lillo .....	23	9	4	10	22+2
Inmaculada ....	22	9	3	10	21+1
Casarrubuelos ..	23	8	2	13	18-4
Villamayor ....	21	6	6	9	18-2
Mocejón .....	21	5	7	9	17-3
Esquivias .....	23	5	5	13	15-5
El Punto .....	22	2	7	13	11-5
Parla Sur .....	22	2	4	16	8-16

### 3.ª REGIONAL PREFERENTE

#### GRUPO XI

Grifón	4	Esquivias	2
Esquivias	4	Sta Cruz de la Zarza	2
Miguel Esteban	2	Esquivias	1
Esquivias	2	Pantoja	2

### 3.ª REGIONAL ORDINARIA

#### GRUPO VIII

Racing	0	Fuentebella	5
Parlaño	2	Racing	0
Racing	1	Serranillos	5

### CATEGORIA ADHERIDOS

#### Grupo Aranjuez

Cosmos	1	KBar Toledo	0
Mason del Jamon	1	Cosmos	1
Cosmos	3	B.T. P.B.I.	7
Renault	3	Cosmos	0

### CAMPEONATO DE FUTBOL

#### Aficionados

Bar Sol	2	Dol PPB	1
Dol PPB	0	Yuncos	1
Dol PPB	2	Añoover	0

## Goleadores

Con 11 tantos :	Mario (Racing)
" 7 "	Enrique (Esquivias)
" 6 "	Juanma (Esquivias)
" 5 "	Luis A. y Moya (Esquivias)
" 3 "	Mariano (Racing)
" 2 "	Jose Pablo, Felipe y Miguel ( Esquivias )
" 1 "	Casimiro y Prado (Esquivias), y Julian, Juan Pablo, Antonio, Cusi, Pedro y Miguel (Racing).

# Ligas provinciales

## Resultados y clasificaciones

### Primera Provincial, Grupo A

CERCOS	21	B.M. FAT.	19
U.D. TORRIJEÑA	27	CERCOS	17

### Juveniles masculinos

CERCOS	12	B.M. FAT.	12
U.D. TORRIJEÑA	15	CERCOS	10

### LIGAS PROVINCIALES

#### Primera categoría

##### Grupo A

Cercos, 21; B. M. FAT., 19.  
 Infantes, 14; U. D. Torrijeña, 20.  
 A. Alcázar Iber.-T. Cepeda  
 (pendiente de jugar).

	J.	G.	E.	P.	Pts.
B. M. FAT	10	8	0	2	16
U. D. Torrijeña	9	7	1	1	15
Cercos-Esquí	10	5	2	3	12
A. Alcázar Iber.	8	2	1	5	5
T. Cepeda	9	1	2	6	4
Infantes	8	1	0	7	2

## Noticario breve del deporte

El Comité de Competición de la Federación Provincial de Balonmano, acordó entre otros puntos que: "El encuentro: T. Cepeda-Cercos; se cierra el expediente abierto en su día y se mantiene el resultado que consta en acta".

Cuando está acabando la liga de balonmano, apenas nos queda uno o dos partidos para luchar por el 5º o 6º puesto, se impone hacer un poco de resumen el equipo ha tenido problemas de orden y disciplina internos pero como no se puede ser juez y parte, y además de que los problemas y diferencias no deben aflorar que ~~que~~ somos nosotros quienes los tenemos que superar pasará a hacer un análisis muy superficial de esta liga en la cual nosotros teníamos muchas esperanzas; hemos tenido cinco victorias, dos empates y tres derrotas. Podemos decir que en nuestro campo solo hemos perdido un punto, fue un empate contra U. Deportiva Torrijeña, tras un partido de desastre por nuestra parte al final se consiguió el empate superando una diferencia de goles que llegó a ponerse en 7 e incluso 9 o 10; tuvimos de las tres derrotas dos justas, contra la Fábrica y Torrijos ambas en su casa, la tercera fue un robo vergonzoso contra el Angel en su casa, como inadmisibles fue el empate en Palavera ....

Es una pena que en la provincia nuestra en el deporte no futbolístico dista mucho de ser masivo, haya unos señores en Toledo que con sus arbitrariedades intenten cortar las alas y las ganas de competir a unos equipos formados por personas no profesionales a las cuales nos cuesta nuestro propio tiempo y dinero, además de golpes; poder jugar. Contra punto a esto tenemos el orgullo de poder decir que a la sombra de nuestro equipo y gracias a los maestros que lo componen, han nacido las nuevas promociones: INFANTILES FEMENINOS, ALEVINES, NUESTROS JUVENILES ....

### Juveniles

#### Masculino

A. Alcázar, 19; INEI, 13.  
 Cercos, 12; B. M. FAT, 12.  
 Descansó: U. D. Torrijeña.

	J.	G.	E.	P.	Pts.
A. Alcázar Iber.	8	8	0	0	16
INEI	8	6	0	2	12
U. D. Torrijeña	8	2	1	5	5
Cercos-Esquiv.	8	1	2	5	4
B. M. FAT	8	1	1	6	3

Campeón: A. Alcázar.

Subcampeón: INEI. Femenino

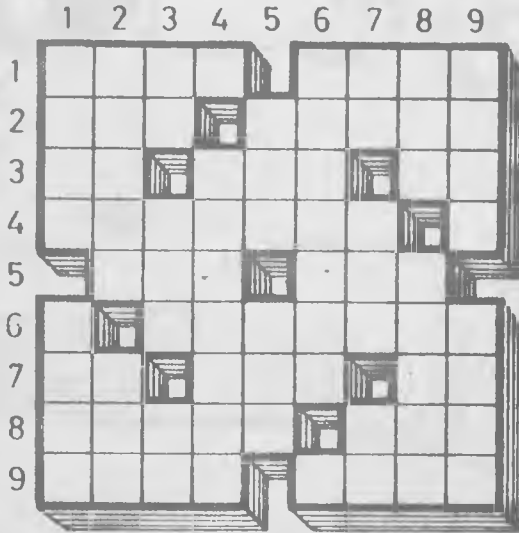


# Pasatiempos

## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**—1: Raspan la superficie de una cosa con un instrumento áspero o cortante. Obtuso y sin punta. 2: Adverbio de tiempo. Hacha grande. 3: Preposición inseparable. Bajo o despreciable. Nota. 4: Lastimar, herir. 5: Bebida alcohólica. Dios del trueno en la mitología escandinava. 6: Ciudad del mediodía de Italia. 7: Forma de pronombre. Número. Acude. 8: Cólera, ira. Formar parte de una corporación. 9: Dios de la guerra en la mitología griega. Igual, sin aspereza (fem.).

**VERTICALES.**—1: Carril de las vías férreas. Meseta colocada horizontalmente en el cuello de un palo para afirmar la obencatura de gavia. 2: Unir. Punto cardinal. 3: Preposición. Preposición. Nota. 4: Ciervos. 5: Título nobiliario inglés. Preposición. 6: Narraciones, historias que dan a conocer un hecho. 7: Rey de Batanea, de estatura gigante, a quien dio muerte Moisés de un hachazo. Lista, catálogo, nómina. Nota. 8: Juego de naipes. Golpe que se da a otro con la mano vuelta. 9: Pueblo en la provincia de Guipúzcoa. Mujer de Abraham.



## JEROGLIFICO



—¿A qué hora llegarás?  
(Y que lo resuelva usted antes  
de esa hora)

## PASO DEL REY

	A	I	A	H	N	U	E
	M	L	N	U	A	E	R
V	A	P	U	E	A	R	T
L	R	D	P	D	S	A	U
E	E	I	O	N	C	E	H
S	S	T	O	H	D	T	L
E	E	M	E	N	A	R	O
U	Q	S	E	L	A	M	S

**Modo de resolverlo.**—Comenzando con la letra señalada con la flecha, y siguiendo los movimientos del rey en el ajedrez, fórmense con todas las letras contenidas en el encasillado una frase y el nombre de su autor.

## SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS

**Al crucigrama:**  
**Horizontales.**—1: Raen. Roma. 2: Aun. Se-  
gur. 3: In. Vil. St. 4: Lacerar. 5: Ron. Tor. 6:  
Nápoles. 7: Os. Dos. Va. 8: Furor. Ser. 9: Ares.  
Lisa.  
**Verticales.**—1: Hall. Cofo. 2: Aunar. Sur. 3:  
En. Con. Re. 4: Venados. 5: Sir. For. 6: Holata.  
7: Og. Ral. Si. 8: Mus. Revés. 9: Orio. Sara.

**Al jerooglífico:**  
**SOBRE LAS DOS Y CINCO**  
(sobre la S, dos y cinco)  
Al paso de rey:  
«La duda atenúa la impresión de los males  
que se temen» (Arthur Schopenhauer)

# MINI



## JUAN Y LA PLANTA DE HABAS

Juan y su madre eran muy pobres, a veces no tenían ni un poco de pan para comer.

Un día su madre le dijo a Juan, ves al mercado a cambiar la vaca pero ten cuidado y cambialo por cosa buena porque es lo único que nos queda y Juan se fue. Luego se encontró a un hombre que le mostro unas habas magicas y Juan como se queria quedar con ellas se las cambio y se fue a su casa, entonces su madre le dijo ¿esto es lo que has conseguido a cambio de la vaca? y Juan se lo explico, pero como su madre estaba muy enfadada las tiro por la ventana y como no habia nada para comer se fue a la cama.

A la mañana siguiente al levantarse miró a la ventana y vio un hermoso arbol de habas y salio corriendo de su casa y empezó a trepar y subió y subió hasta llegar al cielo y en el cielo habia un camino que conducia hasta un castillo y llego al castillo y llamó a la puerta y le abrió una mujer, y le dijo Juan, dame algo para comer y la mujer le dijo, no seas tonto si esta es la casa de un gigante y si te ve te querra comer, pero la mujer lo vio tan apenado que le dejo entrar y le escondio en un baul, entonces llegó el gigante y dijo aqui huele a carne humana, y dijo la mujer aqui el pavo que tengo preparado para la cena y dijo Juan prepáramelo que tengo mucha hambre y se lo preparó y cuando terminó de comer le dijo a su mujer trágame la gallina de los huevos de oro, el arca de oro y la bolsa de las monedas de oro y su mujer se lo trajo y Juan desde su escondite vio toda lo que le traía la mujer y Juan vio que eso era lo que le habian robado a su padre.

Entonces cuando el gigante y su mujer se fueron a dormir se llevo la gallina de los huevos de oro y empezó a bajar por la planta de habas hasta llegar a su casa y se lo dio a su madre y cuando ella vio y se llevo las monedas de oro y se fue a su casa y se lo dio a su madre y subio otra vez y se llevo el arca de oro y cuando empezó a bajar por la planta grito el arca de oro ¡ay, ay! entonces el gigante se despertó y bajo para ver que Juan que iba bajando por la planta de habas y cuando Juan llegó al cielo gritó a su madre, trágame el macho y se lo dió, entonces dió un macho a la planta de habas y se cayó encima del gigante entonces desde ese momento a dormir y a su mamá nunca más le faltó algo de comer.

Y colóran colorado este cuento se ha acabado.



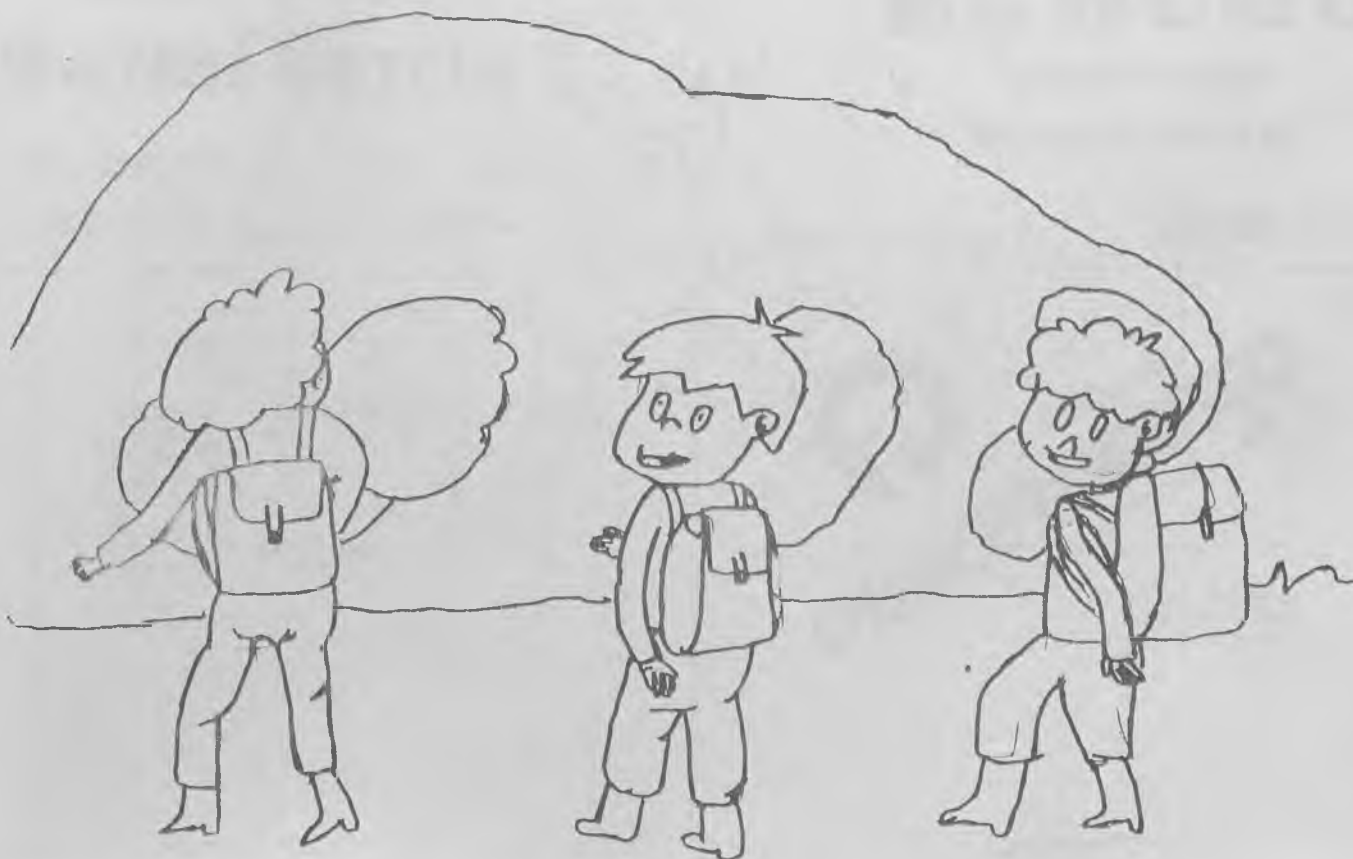
**MINI**

SILVIA ARRIEZO  
8 AÑOS

## **PAGINAS PARA LOS CHICOS**

**A mí me gustan los dibujos**

**DE ESCURSION**



MOISES OLIVARES  
7 AÑOS



RODRIGO  
VARGAS  
TORREJÓN  
71 AÑOS

EGIPTO



RODRIGO VARGAS  
TORREJÓN



ISMAEL ZOBARÁN  
11 AÑOS

**CAFE-BAR**

# EL CHATO

Especialidad en: Tapas de Cocina

Don Juan de Austria, 9

ESQUIVIAS

## COLEGIO JAIGAR

PREESCOLAR-E.G.B.

GRADUADO ESCOLAR

TAQUIGRAFIA - MECANOGRAFIA

**SECRETARIADO**

EN CLASES DIURNAS Y NOCTURNAS

ESQUIVIAS (Toledo)

Confecciones

CAMISERIA

R. GUARDIA

# NITA

PASEO ALBERTO PALACIOS, 21

TELEF. 797 17 17

Villa de la Alfranca

Madrid 21

## G. H.

Materiales de Construcción

# Mariano García II.

Tel. 52 00 08

Telefs. 462 77 37  
461 74 25

Esquivias

MADRID



## BAR

# LURVI



## CERVECERIA

Paseo Alberto Palacios, 29

TEL. 797 60 02

MADRID 21

CARNICERIA y Alimentación

Pérez-García

Carril 3

C/ Alcalá de Henares, 1

ESQUIVIAS

TEL. 52 00 08

## Armeria

# ALONSO

Jabonería, núm. 10

Esquivias

## PUB

# ELBUHO

Climatizado

Música Selecta

Doctor Pedro Regio, 9

ESQUIVIAS (Toledo)



RISTORANTE

# QUATTROCENTO

COCINA REGIONAL ITALIANA

GENERAL AMPUDIA, 18  
(ESQUINA A AVDA DEL VALLE)  
MADRID 3 Tº 234.91.06

monstruo poético

El cervantino vino

¡Oh, hermano!

Es muy ilustrísimo señor  
este vino Desquiviano,  
soberano.

Estímulo para el amor  
ya tardío o temprano.

De la mano  
pasamoslo al corazón  
que acrecienta su vigor;  
salta y brinca, retozón.

Sube el amor más enano  
¡Oh, hermano!

Es grande milagro de Dios  
para amor, paz y digestión.

Es muy sano  
en invierno o verano  
este caldo inspirador  
que nos poetiza la razón  
en La Mancha, por lo llano,  
que cambia flor por gusano.  
¡Tan humano!

Escanciame más, por favor,  
¿Brindo en vaso? ¿En porrón?  
¡En un grandísimo porrón  
que no lo salte gitano!  
¡Oh, hermano!

Luís López Luoto